



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 October 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 55(b) повестки дня

**Группы стран, находящиеся в особой ситуации:
конкретные действия в связи с особыми нуждами и
проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода
к морю: итоги Международной конференции министров
развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и
развивающихся стран транзита и стран-доноров и
представителей международных учреждений, занимающихся
вопросами финансирования и развития, по вопросу о
сотрудничестве в области транзитных перевозок**

**Письмо Постоянного представителя Лаосской Народно-
Демократической Республики и Председателя Группы
развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, от
26 сентября 2005 года на имя Генерального секретаря**

В качестве Председателя Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, имею честь препроводить настоящим коммюнике министров, принятое шестым Ежегодным совещанием министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которое состоялось 19 сентября 2005 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 55(b) повестки дня.

(Подпись) Алункео Киттихун

Приложение к письму Постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической Республики и Председателя Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, от 26 сентября 2005 года на имя Генерального секретаря

Коммюнике шестого Ежегодного совещания министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Нью-Йорк, 19 сентября 2005 года

Мы, министры развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, собравшись в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период проведения шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, в которой главы государств и правительств признали особые потребности и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и настоятельно призвали как двусторонних, так и многосторонних доноров увеличить объем финансовой и технической помощи этой группе стран в целях удовлетворения их особых потребностей в области развития и содействовать им в преодолении обусловленных их географическим положением трудностей путем совершенствования их транзитных транспортных систем и выразили твердое намерение создать на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях условия, благоприятствующие развитию и ликвидации нищеты,

ссылаясь также на Алматинскую программу действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита, одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/201,

ссылаясь далее на коммюнике министров, принятые ежегодными совещаниями министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которые были созваны в 2000, 2001, 2002, 2003 и 2004 годах,

ссылаясь на Сан-Паульский консенсус, принятый на одиннадцатой сессии Конференции ЮНКТАД, состоявшейся в Сан-Паулу, Бразилия, 18 июня 2004 года²,

учитывая решение³, принятое Генеральным советом ВТО 1 августа 2004 года, в котором устанавливаются условия успешного завершения Дохинского раунда переговоров по вопросам развития,

выражая озабоченность в связи с тем, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, занимают все более второстепенные позиции в многосторонней торговле и сталкиваются с уменьшением их доли в мировой торговле. Операционные издержки развивающихся стран, не имеющих выхода к

¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

² TD/410.

³ WT/L/579.

морю, по-прежнему чрезвычайно высоки из-за отсутствия у них выхода к морю, удаленности и изолированности от мировых рынков, зависимости от транзитных перевозок и политики соседних стран транзита, запретительных цен на транзит, длительных задержек, обусловленных таможенными и административными формальностями на новых пунктах пересечения границы и в портах, а также из-за усложнения процедур,

1. *подчеркиваем*, что Алматинская программа действий служит глобальной основой для партнерства по осуществлению конкретных мер в пяти приоритетных областях в целях создания эффективных систем транзитных перевозок в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита;

2. *призываем* наших партнеров по процессу развития и соседние страны транзита выполнить свои обязательства по эффективному и оперативному осуществлению Алматинской программы действий. Мы *настоятельно призываем* организации системы Организации Объединенных Наций, бреттонвудские учреждения и все другие международные, региональные и субрегиональные организации поддержать в рамках своих соответствующих мандатов в приоритетном порядке осуществление Алматинской программы действий, в том числе через программы финансового и технического сотрудничества, направленные на оказание помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю. Мы также подчеркиваем необходимость дальнейшего развития сотрудничества по линии Юг-Юг, в трехстороннем формате, а также между субрегиональными и региональными организациями в поддержку осуществления Алматинской программы действий;

3. *приветствуем* результаты Совещания высокого уровня по роли международных, региональных и субрегиональных организаций в осуществлении Алматинской программы действий, которое было организовано Канцелярией Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам (КВПНРМ) и правительством Республики Казахстан в Алматы, Казахстан, 29–31 марта 2005 года. Мы решительно поддерживаем совместное коммюнике⁴, принятое совещанием высокого уровня;

4. *высоко оцениваем* постоянные усилия правительства Казахстана по поощрению осуществления Алматинской программы действий и выражаем свою искреннюю признательность правительству и народу Республики Казахстан за их радушное гостеприимство и поддержку в успешном проведении Совещания высокого уровня;

5. *решительно поддерживаем* Асунсьонскую платформу⁵ для Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, принятую на Совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, состоявшемся в Асунсьоне, Парагвай, 9 и 10 августа 2005 года, которая представляет собой общую стратегию эффективного участия развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в торговых переговорах ВТО и вне рамок этой организации по семи вопросам, имеющим исключительную важность для них, а именно: содействие торговле, малые страны с уязвимой экономикой, сельское

⁴ A/60/75, приложение II.

⁵ A/60/308, приложение.

хозяйство, доступ несельскохозяйственной продукции на рынки, особый и дифференцированный режим, присоединение и техническое сотрудничество и наращивание потенциала. В этом контексте КВПНРМ предлагается еще более расширить свою координацию и сотрудничество с соответствующими международными организациями, в том числе со Всемирным банком, ПРООН, ЮНКТАД, региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, ВТО и Всемирной таможенной организацией, в целях оказания развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, помощи в эффективном осуществлении Платформы;

6. *выражаем признательность* правительству Парагвая за успешное проведение у себя в стране Сопровожения министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в Асунсьоне и *приветствуем* решение возложить на Парагвай функции координатора Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, по вопросам, связанным с торговлей и развитием, для отстаивания общей позиции Группы, изложенной в Асунсьонской платформе, на шестой Конференции министров ВТО, которая состоится в Гонконге, Китай, и на других формах;

7. *подчеркиваем* необходимость налаживания эффективного диалога между деловыми сообществами и правительствами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в целях содействия наиболее активному вовлечению частного сектора в процесс осуществления Алматинской программы действий, предлагаем созвать в 2006 году форум предпринимателей с участием представителей деловых кругов развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, стран транзита и внешнего делового сообщества, а также представителей и экспертов организаций системы Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений. Мы также просим КВПНРМ представить Председателю Группы наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю, возможные конкретные предложения, касающиеся вышеупомянутого форума предпринимателей;

8. *подчеркиваем* необходимость полного и эффективного осуществления Сан-Паульского консенсуса, принятого на одиннадцатой сессии Конференции ЮНКТАД в Сан-Паулу, Бразилия, 18 июня 2004 года, в частности его пунктов 66 и 84, касающиеся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, а также резолюции 59/245 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2004 года ВТО и другими соответствующими международными организациями и донорами, на основе подхода, учитывающего интересы различных заинтересованных сторон;

9. *приветствуем* итоговый документ Пленарного заседания высокого уровня шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, в котором, в частности, признаются особые потребности и вызовы, стоящие перед развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и подтверждается обязательство международного сообщества в срочном порядке учесть эти потребности и вызовы путем полного, своевременного и эффективного осуществления Алматинской программы действий и Сан-Паульского консенсуса и одобряем работу региональных комиссий и организаций системы Организации Объединенных Наций по выработке методологии учета времени/издержек для контроля за ходом осуществления Алматинской программы действий. В итоговом документе также признаются трудности и озабоченности развивающихся стран, не имеющих

выхода к морю, предпринимающих усилия по интеграции экономики своих стран в международную систему торговли, и в этой связи он содержит призыв уделить приоритетное внимание полному и своевременному осуществлению Алматинской декларации и Алматинской программы действий;

10. *просим* Канцелярию Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым, не имеющим выхода к морю развивающимся странам, и малым островным развивающимся государствам продолжать мобилизацию и координацию международной поддержки и ресурсов в целях эффективного осуществления Алматинской программы действий в соответствии с предусмотренной в ней мандатом;

11. *просим* Председателя Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, распространить настоящее коммюнике в качестве документа шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.
